

Nru. 125

15. 1. 80

MALTA**KAMRA TAD-DEPUTATI****HOUSE OF REPRESENTATIVES**

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Agatha Barbara, M.P., Ministru tax-Xogħol, Kultura u Għaj-nuna Soċjali u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta ta' l-14 ta' Jannar, 1980.

A BILL introduced by the Honourable Agatha Barbara, M.P., Minister of Labour, Culture and Welfare, and read the First time at the Sitting of the 14th January, 1980.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali.

AN ACT further to amend the National Insurance Act, 1956.

C. MIFSUD*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati***C. MIFSUD***Clerk to the House of Representatives*

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjah

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1980 li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Nazzjonali, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

(2) Id-disposizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-Att għandu jkollhom effett kif ġej:

(a) il-paragrafu (a) ta' l-artikolu 21 għandu jkollu effett mit-22 ta' Jannar, 1979;

(b) il-paragrafu (c) ta' l-artikolu 8 u l-paragrafu (b) ta' l-artikolu 10 għandu jkollhom effett mit-2 ta' Ġunju, 1979;

(c) l-artikoli 5, 8 (barra mill-paragrafu (c) tiegħu), 9, 10 (barra mill-paragrafu (b) tiegħu), 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 (barra mill-paragrafu (a) tiegħu), 24 u 25 għandu jkollhom effett mill-5 ta' Jannar, 1980;

(d) l-artikoli 2, 3, 4, 11, 23 u 26 għandu jkollhom effett mis-7 ta' Jannar, 1980.

Emenda ta'
l-artikolu 2
ta' l-Att
prinċipali.

2. Fit-tieni proviso għat-tifsira ta' "dħul pensjonabbli" fl-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali, minflok is-sub-paragrafi (i) u (ii) għandhom jidhlu s-sub-paragrafi ġodda li ġejjin:

"(i) jekk, skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, ir-rata ta' kontribuzzjoni li l-aħħar kellha tithallas minnha bhala persuna li timpjega lilha nnifisha tkun kontribuzzjoni tat-tieni klassi bir-rata tal-kategorija l-iktar baxxa speċifikata fl-ewwel kolonna tal-Parti II tat-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att, id-dħul pensjonabbli tagħha jkun id-dħul pensjonabbli tagħha kalkolat kif intqal qabel jew l-

ammont speċifikat fiż-żmien ta' l-irtir tagħha għal dik il-kategorija fit-tieni kolonna ta' l-imsemmija Parti II, skond liema jkun l-ammont l-iktar baxx;

(ii) jekk, skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, ir-rata ta' kontribuzzjoni li l-aħħar kellha tithallas minnha bħala persuna li timpjega lilha nnifisha tkun kontribuzzjoni tat-tieni klassi b'xi waħda mir-rati tal-kategoriji l-oħra aktar baxxi speċifikati fl-ewwel kolonna tal-Parti II ta' l-imsemmija Tieni Skeda, id-dhul pensjonabbli tagħha jkun id-dhul pensjonabbli tagħha kalkolat kif intqal qabel, hekk iżda li —

(a) meta dak id-dhul pensjonabbli jkun inqas mil-limitu l-aktar baxx speċifikat fiż-żmien ta' l-irtir tagħha fit-tieni kolonna ta' l-imsemmija Parti II għal dik il-kategorija partikolari ta' kontribuzzjonijiet, id-dhul pensjonabbli jkun l-ammont ta' dak il-limitu; u

(b) meta dak id-dhul pensjonabbli jkun iżjed mill-ogħla limitu speċifikat fiż-żmien ta' l-irtir tagħha fl-imsemmija kolonna għal dik il-kategorija partikolari ta' kontribuzzjonijiet, id-dhul pensjonabbli jkun l-ammont ta' dak il-limitu;

(iii) jekk, skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, ir-rata ta' kontribuzzjonijiet li l-aħħar kellha tithallas minnha bħala persuna li timpjega lilha nnifisha tkun kontribuzzjoni tat-tieni klassi bir-rata sħiħa, id-dhul pensjonabbli tagħha għandu jkun id-dhul pensjonabbli kalkolat kif intqal qabel jew l-ammont speċifikat fiż-żmien ta' l-irtir tagħha fit-tieni kolonna tal-Parti II tat-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att relattivament għall-kategorija ta' kontribuzzjonijiet "Rata Sħiħa", miżjud b'centezmu, skond liema jkun l-ogħla ammont, iżda bla ħsara għall-ewwel proviso ta' din it-tifsira;".

3. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 5 ta' l-Att prinċipali, minflok il-kliem "klassi" u "il-klassi" għandhom jidhlu rispettivament il-kliem "kategorija" u "il-kategorija".

Emenda ta' l-artikolu 5 ta' l-Att prinċipali.

4. L-artikolu 5A ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu minflok il-figuri "£490" u "£290" għandhom jidhlu rispettivament il-figuri "£548" u "£348";

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu, minflok il-kliem "mill-klassijiet murija fl-ewwel kolonna" għandhom jidhlu l-kliem "mill-kategoriji murija fl-ewwel kolonna", u minflok il-kliem "murija għal dik il-klassi fit-tieni kolonna" għandhom jidhlu l-kliem "murija għal dik il-kategorija fit-tielet kolonna";

(c) minflok l-ewwel proviso għas-subartikolu (3) tiegħu, għandu jidhul dan li ġej:

"Izda l-ħlas tal-kontribuzzjoni tat-tieni klassi bir-rata ta' waħda mill-kategoriji iktar baxxi speċifikati fl-ewwel kolonna tal-Parti II ta' l-imsemmija Tieni Skeda għandu jsir biss minn persuna assigurata jekk din hekk tagħzel u jekk tipprova għas-sodisfazzjon tad-Direttur li d-dhul nett totali tagħha ma jkunx iżjed mill-ogħla limitu speċifikat fl-imsemmija Parti II tat-Tieni Skeda għall-kategorija applikabbli; u għall-finijiet ta' dan il-proviso —

(a) meta persuna tkun għażlet kif intqal qabel u tkun tat il-prova meħtieġa lid-Direttur, kontribuzzjoni tat-tieni klassi bir-rata aktar baxxa kif xieraq għandha tithallas b'seħħ mid-data li fiha tkun saret dik l-għażla

Emenda ta' l-artikolu 5A ta' l-Att prinċipali.

jew minn dik id-data qabel kif jista' jiddeċiedi d-Direttur;
u

(b) meta persuna assigurata ma tkunx qed taħdem bi qliegħ, pensjoni tas-servizz ma titqiesx li tiffirma parti mid-dhul nett totali tagħha.”;

(d) minflok it-tieni proviso għas-subartikolu (3) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“Izda wkoll għall-finijiet ta' dan l-Att meta persuna tkun tista' tħallas kontribuzzjoni tat-tieni klassi b'xi waħda mir-rati aktar baxxi taħt dan is-subartikolu (hliet matul kull perijodu li fih tkun reġistrata bhala persuna mhux impjegata taħt il-Parti I tar-Reġistru miżmum skond l-Att ta' l-1955 dwar is-Servizz ta' l-Impiegi) din ma tkunx tista' tibdel l-għażla li tkun għamlet taħt il-proviso ta' qabel, lanqas ma tkun tista' tħallas kontribuzzjoni b'rata ta' kontribuzzjoni ta' xi kategorija oghla, hliet li fil-każ ta' persuna li l-ewwel issir persuna li timpjega lilha nnifisha fis-16 jew wara s-16 ta' Jannar, 1979, din tista' tibdel l-għażla tagħha jew tapplika biex tħallas rata ta' kategorija oghla fi żmien sentejn minn meta tkun saret persuna li timpjega lilha nnifisha għali-ewwel darba; u persuna li tibdel l-għażla tagħha jew li tapplika biex tħallas b'rata ta' kontribuzzjoni ta' kategorija oghla ma tistax għal darba oħra tibdel dik l-għażla jew tapplika biex tħallas bir-rata ta' kontribuzzjoni ta' kategorija oghla taħt dan il-proviso, u barra minn hekk din tkun sugġetta li tħallas ir-rata ta' kontribuzzjoni oghla b'seħħ mid-data minn meta tkun saret persuna li timpjega lilha nnifisha għali-ewwel darba.”; u

(e) fis-subartikolu (6) tiegħu, minflok il-kliem “kontribuzzjoni tat-tieni klassi bir-rata aktar baxxa” għandhom jidhlu l-kliem “kontribuzzjoni tat-tieni klassi bir-rata l-aktar baxxa”.

Att XIV ta' l-1955

Emenda ta' l-artikolu 10 ta' l-Att prinċipali.

5. Fis-sub-paragrafu (ii) tal-paragrafu (a) tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 10 ta' l-Att prinċipali, minflok il-figura “£1181” għandha tidhol il-figura “£1431”.

Emenda ta' l-artikolu 12 ta' l-Att prinċipali.

6. Fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 12 ta' l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem “f'dak il-jum” għandhom jidhlu l-kliem “jew tkun għamlet xogħol li dwaru soltu jsir hlas, sew jekk fil-fatt il-hlas ikun sar jew le.”.

Emenda ta' l-artikolu 15 ta' l-Att prinċipali.

7. Is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 15 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (c) tiegħu, minflok il-kliem “għal tħarrig.” għandhom jidhlu l-kliem “għal tħarrig.”; u

(b) minnufih wara l-paragrafu (c) tiegħu, għandu jizjed il-paragrafu ġdid li ġej:

“(d) ma tkunx giet meqjusa bhala mhux impjegata skond id-disposizzjonijiet tal-paragrafu (a) tas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 12 ta' dan l-Att hliet meta tkun għarrfet lid-Direttur bix-xogħol li tkun għamlet mhux iktar tard minn għaxart ijiem mill-bidu ta' dak ix-xogħol.”.

Emenda ta' l-artikolu 16 ta' l-Att prinċipali.

8. L-artikolu 16 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (3) tiegħu, minflok il-kliem “bord, kumitat” għandhom jidhlu l-kliem “bord, kumitat, kummissjoni”;

(b) minflok is-subartikolu (4) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(4) Bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (4A) ta’ dan l-artikolu, armla taħt l-età ta’ 60 sena jkollha dritt għal pensjoni supplementari bir-rata ta’ £7.63 fil-gimgha b’zieda mar-rata ta’ pensjoni ta’ armla applikabbli għaliha taħt dan l-Att; u pensjoni supplementari tibqa’ tithallas biss sakemm tithallsilha pensjoni ta’ armla u biss sakemm tilhaq l-età ta’ 60 sena.”; u

(c) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu għandhom jidhlu s-subartikoli ġodda li ġejjin:

“(4A) Pensjoni supplementari għandha f’kull każ titnaqqas bl-ammont ta’ kull pensjoni li l-armla tircievi minghand prinċipal ta’ qabel tal-mejjet żewġha u li b’xi mod ikollha x’taqsam ma’ l-impieg tal-mejjet żewġha.

(4B) Għall-finijiet ta’ dan l-Att, pensjoni supplementari skond is-subartikolu (4) ta’ dan l-artikolu għandha titqies bħala benefiċċju taħt dan l-Att.”.

9. L-artikolu 17 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-proviso għal kull wieħed mis-subartikoli (1A) u (1C) tiegħu, minflok il-kliem “bord, kumitat” kull fejn jinsabu, għandhom jidhlu f’kull każ il-kliem “bord, kumitat, kummissjoni”;

(b) minnufih wara s-subartikolu (3A) tiegħu għandu jżied is-subartikolu ġdid li ġej:

“(3B) Meta persuna assicurata li tirtira fit-22 jew wara t-22 ta’ Jannar, 1979 ikollha dritt għal gratifikazzjoni (kif imfisser fl-artikolu 88 ta’ dan l-Att), dik il-gratifikazzjoni għandha tiġi maqluba għal pensjoni ipotetika fis-sena li tkun daqs hamsa fil-mija ta’ l-imsemmija gratifikazzjoni u l-figura li tirriżulta għandha b’senħ mill-5 ta’ Jannar, 1980, titqies bħala pensjoni tas-servizz għall-fini sabiex jiġi stabbilit, skond is-subartikolu (3) ta’ dan l-artikolu, jekk il-pensjoni tas-servizz tagħha u r-rata tal-pensjoni ta’ l-irtir applikabbli fil-każ tagħha jkun jew ma jkunux iżjed minn żewġ terzi tad-dhul pensjonabbli tagħha.”; u

(c) minnufih wara s-sub-paragrafu (a) tal-paragrafu (ii) tas-subartikolu (11) tiegħu, għandu jżied il-proviso li ġej:

“Izda meta l-imsemmi l-aħjar perijodu konsekuttiv jin-temm fl-aħħar ġurnata tas-sena li tiġi minnufih qabel l-irtir, ir-riferenza għall-“oghla post” f’dan il-paragrafu tinkludi kull post li kellu l-pensjonant sad-data ta’ l-irtir tiegħu.”.

10. L-artikolu 25 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok is-subartikolu (4) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(4) Bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (4A) ta’ dan l-artikolu armla taħt l-età ta’ 60 sena jkollha dritt għal pensjoni supplementari bir-rata ta’ £7.63 fil-gimgha b’zieda mar-rata ta’ benefiċċju għal armla li jithallas taħt dan l-Att; u pensjoni supplementari tibqa’ tithallas biss sakemm jithallsilha benefiċċju għal armla u biss sakemm tilhaq l-età ta’ 60 sena.”;

(b) minnufih wara s-subartikolu (4) tiegħu, għandhom jziedu s-subartikoli ġodda li ġejjin:

Emenda ta’
l-artikolu 17
ta’ l-Att
prinċipali.

Emenda ta’
l-artikolu 25
ta’ l-Att
prinċipali.

“(4A) Pensjoni supplementari għandha f’kull każ titnaqqas bl-ammont ta’ kull pensjoni li l-armla tirċievi min-għand prinċipal ta’ qabel tal-mejjet żewġha u li b’xi mod ikollha x’taqsam ma’ l-impieg tal-mejjet żewġha.

(4B) Għall-finijiet ta’ dan l-Att, pensjoni supplementari skond is-subartikolu (4) ta’ dan l-artikolu għandha titqies bħala benefiċċju taħt dan l-Att.”.

Emenda ta’
l-artikolu 54A
ta’ l-Att
prinċipali.

11. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 54A ta’ l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem “kontribuzzjoni tat-tieni klassi”, għandhom jidhlu l-kliem “li jkollha tħallas skond dan l-Att.”.

Emenda ta’
l-artikolu 62
ta’ l-Att
prinċipali.

12. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 62 ta’ l-Att prinċipali, minflok il-kliem “pensjoni jew *allowance* ta’ tutur, somma li ma tkunx iżjed minn hames mitt lira” għandhom jidhlu l-kliem “pensjoni, *allowance* ta’ tutur jew pensjoni taħt il-Parti IX ta’ dan l-Att, dik is-somma li l-Qorti tista’ tistabbilixxi meta tqis iċ-ċirkostanzi tal-każ”.

Emenda ta’
l-artikolu 63B
ta’ l-Att
prinċipali.

13. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 63B ta’ l-Att prinċipali, minnufih wara l-kliem “muri fit-talba”, għandhom jidhlu l-kliem “jew li xjentement jew bi traskuraġni tagħti tagħrif mhux korrett”.

Emenda ta’
l-artikolu 75
ta’ l-Att
prinċipali.

14. Minnufih wara l-artikolu 75 ta’ l-Att prinċipali, għandu jidhlo il-proviso li ġej:

“Iżda dan is-subartikolu ma japplikax għal xi persuna li tkun qed tagħmel kors ta’ studju jew ta’ taġlim *full-time*, taħt l-Iskema Faddiem-Student jew Skular-Faddiem jew xi skemi oħra bħal dawn, li jinvolvu perijodi distinti ta’ xogħol u ta’ studju, li għalih tkun qed tirċievi remunerazzjoni.”.

Emenda ta’
l-artikolu 76
ta’ l-Att
prinċipali.

15. Minflok il-paragrafu (a) ta’ l-artikolu 76 ta’ l-Att prinċipali, għandu jidhlo dan li ġej:

“(a) fil-każ ta’ *allowance* tat-tfal —

(i) dwar l-ewwel tifel jew tifla eliġibbli 250 ċenteżmu fil-ġimgħa;

(ii) dwar it-tieni tifel jew tifla eliġibbli 200 ċenteżmu fil-ġimgħa;

(iii) dwar it-tielet tifel jew tifla eliġibbli 130 ċenteżmu fil-ġimgħa;”.

Emenda ta’
l-artikolu 90
ta’ l-Att
prinċipali.

16. L-artikolu 90 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-proviso għas-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “bord, kumitat” għandhom jidhlu l-kliem “bord, kumitat, kummissjoni”; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, minflok il-figura “£490” għandha tidhlo il-figura “£548”.

Emenda ta’
l-artikolu 91
ta’ l-Att
prinċipali.

17. L-artikolu 91 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (a) tal-proviso għas-subartikolu (2) tiegħu, minflok il-kliem “taħt l-artikolu 16A ta’ dan l-Att, skond il-każ” għandhom jidhlu l-kliem “taħt l-artikolu 16A ta’ dan l-Att”;

(b) minflok il-paragrafu (b) tal-proviso għas-subartikolu (2) tiegħu, għandu jidhlo dan li ġej:

“(b) ma għandhom jiġu kalkolati ebda kontribuzzjoni-jiet akkreditati taħt l-artikolu 9 ta’ dan l-Att fil-waqt li l-persuna assigurata kienet intitolata għal pensjoni taħt l-artikolu 16A ta’ dan l-Att.”; u

(ċ) fis-subartikolu (3) tiegħu —

(i) fil-paragrafu (a) tiegħu, minflok il-figuri “£18.88” u

“£22.65” għandhom jidhlu rispettivament il-figuri “£22.88” u “£27.45”;

(ii) il-paragrafu (b) tiegħu għandu jithassar; u

(iii) fil-paragrafu (c) tiegħu, minflok il-figura “£30.68” għandha tidhlo il-figura “£46.62”.

18. Minflok l-artikolu 93 ta' l-Att prinċipali għandu jidhlo l-artikolu ġdid li ġej:

“93. Meta persuna tikkwalifika għal pensjoni taht il-Parti III ta' dan l-Att u għal pensjoni taht din il-Parti, din ikollha dritt tirċievi l-pensjoni li tkun l-aktar vantaġġuza għaliha, imma biss dik il-pensjoni; iżda meta skond dan l-artikolu jkollha tithallas lilha pensjoni taht din il-Parti din għandha tkompli tirċievi biss dik il-pensjoni.”

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 93 ta' l-Att prinċipali.

19. Minnufih wara l-proviso għas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 96 ta' l-Att prinċipali għandu jidhlo il-proviso li ġej:

“Izda wkoll meta l-aħjar perijodu konsekuttiv imsemmi f'dak il-paragrafu (a) jintemm fl-aħħar ġurnata tas-sena li tiġi minnufih qabel l-irtir, ir-riferenza għall-“oghla post” fl-imsemmi paragrafu (a) tinkludi kull post li kellu l-pensjonant sad-data ta' l-irtir tiegħu.”

Emenda ta' l-artikolu 96 ta' l-Att prinċipali.

20. Minflok il-proviso għall-paragrafu (b) ta' l-artikolu 97 ta' l-Att prinċipali għandu jidhlo dan li ġej:

“Izda meta l-imsemmi dħul nett ikun iżjed mil-limitu jew mill-oghla limitu speċifikat fit-tieni kolonna tal-Parti II tat-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att, fiż-żmien meta kontribuzzjoni kienet l-aħħar imħallsa minnha, relattivament għall-kategorija partikolari ta' kontribuzzjoni, id-dħul pensjonabbli għandu jkun l-ammont l-aħħar imsemmi, miżjud kif intqal qabel.”

Emenda ta' l-artikolu 97 ta' l-Att prinċipali.

21. Minflok il-proviso għall-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 98 ta' l-Att prinċipali għandu jidhlo dan li ġej:

“Izda meta l-imsemmi dħul nett ikun iżjed mil-limitu jew mill-oghla limitu speċifikat fit-tieni kolonna tal-Parti II tat-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att, fiż-żmien meta kontribuzzjoni kienet l-aħħar imħallsa minnha, relattivament għall-kategorija partikolari ta' kontribuzzjoni, id-dħul pensjonabbli għandu jkun l-ammont l-aħħar imsemmi, miżjud kif intqal qabel.”

Emenda ta' l-artikolu 98 ta' l-Att prinċipali.

22. L-artikolu 100 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (5) tiegħu, minflok il-kliem “flimkien jaqbuż żewġ terzi tad-dħul pensjonabbli” għandhom jidhlu l-kliem “flimkien jaqbuż żewġ terzi (jew dik il-frazzjoni l-oħra li tista' tiġi sostitwita minflokha skond is-subartikolu (4) ta' l-artikolu 91 ta' dan l-Att) tad-dħul pensjonabbli”; u

(b) fis-subartikolu (9) tiegħu, minflok il-figura “£490” għandha tidhlo il-figura “£548”.

Emenda ta' l-artikolu 100 ta' l-Att prinċipali.

23. Minnufih wara l-paragrafu 2 tal-Parti I ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali, għandhom jidhlu l-paragrafi ġodda li ġejjin:

“3. Servizz wara l-14 ta' Awissu, 1979 f'xi waħda mill-karigi speċifikati fl-artikoli 49, 60 (1), 81 u 89 tal-Kostituzzjoni.

4. Kull perijodu wara l-1 ta' April, 1978 li matulu persuna tkun qed tagħmel kors ta' studju jew ta' taġlim *full-time* taht l-Iskema Haddiem-Student jew Skular-Haddiem jew xi skemi oħra bħal dawn, li jinvolvu perijodi distinti ta' xogħol u ta' studju, li għalih tkun qed tirċievi rimunerazzjoni.”

Emenda ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

Sostituzzjoni
tat-Tieni Skeda
lj tinsab ma'
l-Att principali.

24. Minflok it-Tieni Skeda li tinsab ma' l-Att principali għandu jidhol dan li ġej:

"IT-TIENI SKEDA

Artikolu 5, 5A

Rati fil-Gimgha ta' Kontribuzzjonijiet

PART I

Kontribuzzjonijiet ta' l-Ewwel Klassi

Kategorija	Persuni Mpjegati	Rata fil-gimgha ta' kontribuzzjoni li għandha tithallas mill-persuna mpjegata, mill-principali tagħha, u mill-Fond Konsolidat
A	1. Subien u bniet fuq l-età ta' 14-il sena iżda taħt l-età assigurabbli	£1.14
	2. Persuni ta' l-età assigurabbli jew fuqha li l-paga jew is-salarju bażiku tagħhom (barra minn sahra, kummissjonijiet, rimunerazzjoni fi speċi jew xi xorta ta' <i>bonus</i>) —	
B	(i) ma jkunx iżjed minn £27.45 fil-gimgha jew £1431 fis-sena	£2.15
Ċ	(ii) ikun iżjed minn £27.45 fil-gimgha jew £1431 fis-sena iżda mhux iżjed minn £35.12 fil-gimgha jew £1831 fis-sena	£2.52
D	(iii) ikun iżjed minn £35.12 fil-gimgha jew £1831 fis-sena iżda mhux iżjed minn £42.79 fil-gimgha jew £2231 fis-sena	£2.83
E	(iv) ikun iżjed minn £42.79 fil-gimgha jew £2231 fis-sena iżda mhux iżjed minn £50.46 fil-gimgha jew £2631 fis-sena	£3.12
F	(v) ikun iżjed minn £50.46 fil-gimgha jew £2631 fis-sena	£3.42

PARTI II

Kontribuzzjonijiet tat-Tieni Klassi

Kategorija	Persuni li jimpjegaw lilhom innifishom	Rata fil-gimgha ta' Kontribuzzjonijiet tat-Tieni Klassi
	Persuni li d-dhul nett totali tagħhom —	
<i>Rati iktar baxxi</i>		
SA	ma jkunx iżjed minn £1431 fis-sena;	£2.83
SB	ikun iżjed minn £1431 fis-sena iżda mhux iżjed minn £1961 fis-sena;	£3.62
SC	ikun iżjed minn £1961 fis-sena iżda mhux iżjed minn £2491 fis-sena;	£4.41
SD	ikun iżjed minn £2491 fis-sena iżda mhux iżjed minn £3021 fis-sena;	£5.20
<i>Rata sħiħa</i>	ikun iżjed minn £3021 fis-sena; ...	£6.00".

25. Minflok it-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"IT-TIELET SKEDA

Artikolu 10, 24, 30

PARTI I

Rata ta' Benefiċċju barra minn Benefiċċju għal Mard, Benefiċċju għal Disimpieg, Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg, Benefiċċju għal Korriment, Pensjoni għal Inkapaċità, 'Allowance' ta' tutur u 'Allowance' għal Iltiema

Emenda tat-Tielet Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

Xorta ta' Benefiċċju	Rata fil-Gimgha	
	Persuna waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewġ
	£ c m	£ c m
(a) Pensjoni Minima Nazzjonali ...	11.64,0	18.30,0
(b) Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira	10.43,0	17.04,0
(ċ) Pensjoni għal min Jirtira	7.40,0	12.10,0
(d) Pensjoni Miżjuda għal Invalidità	10.43,0	17.04,0
(e) Pensjoni għal Invalidità ...	7.40,0	12.10,0
(f) Pensjoni ta' Armla	10.43,0	—
(g) Allowance Speċjali ta' Armla ...	3.86,0	—
(h) Benefiċċju għal Mewt:		
(i) Benefiċċju għal Armla ...	12.04,0	—
(ii) Benefiċċju għal Armel ...	12.04,0	—
(iii) Allowance għal Armla ...	4.59,0	—
(iv) Allowance tal-Ġenituri ...	10.43,0	17.04,0

PARTI IA

*Rata ta' Benefiċċju għal Mard, Benefiċċju għal Disimpieg,
Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg u Benefiċċju għal Korriment*

Xorta ta' Benefiċċju	Rata ta' Kuljum	
	Persuna Wahedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewwieg
	£ c m	£ c m
(a) Benefiċċju għal Mard	1.74,0	2.83,0
(b) Benefiċċju għal Disimpieg	1.24,0	2.02,0
(c) Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg	1.90,0	3.00,0
(d) Benefiċċju għal Korriment —		
Persuni ta' età assigurabbli	3.25,0	4.37,0
Persuni taħt l-età assigurabbli	1.48,0	2.61,0

PARTI II

Ammont ta' Bonus għal Żwieġ

£ c m
78.87,0

PARTI III

Ammonti ta' Gratifikazzjoni għal Inkapaċità

Grad ta' Inkapaċità	Ammont ta' Gratifikazzjoni
%	£ c m
1	37.60,0
2	75.20,0
3	112.80,0
4	150.40,0
5	188.00,0
6	225.60,0
7	263.20,0
8	300.80,0
9	338.40,0
10	376.00,0
11	413.60,0
12	451.20,0
13	488.80,0
14	526.40,0
15	564.00,0
16	601.60,0
17	639.20,0
18	676.80,0
19	714.40,0

PARTI IV

Rati ta' Pensjoni għal Inkapaċità

Grad ta' Inkapaċità	RATI FIL-ĠIMGHA	
	Persuni ta' 1-Età Assigurabbli	Persuni taht 1-Età Assigurabbli
%	£ c m	£ c m
100	10.43,0	5.22,0
90	9.80,0	4.59,0
80	8.16,0	4.08,0
70	7.26,0	3.63,0
60	6.20,0	3.10,0
50	5.56,0	2.78,0
40	4.46,0	2.23,0
30	3.50,0	1.75,0
20	2.46,0	1.23,0

PARTI V

Zieda ta' Benefiċċju għal Inkapaċità għal mara miżżewġa meta minhabba t-telf tal-fakultà żewġha ma jkunx kapaċi għax-xogħol u x'aktarx hekk jibqa' inkapaċi permanentement

RATA FIL-ĠIMGHA
£ c m
6.61,0

PARTI VI

Zieda ta' Pensjoni ta' Armla, Benefiċċju għal Armla u Benefiċċju għal Armel għal iben

Xorta ta' Benefiċċju	Rata fil-Ġimgħa għal kull tifel jew tifla li dwarhom tkun qed tithallas <i>allowance</i> tat-tfal taht il-Parti VIII ta' dan l-Att	Rata fil-Ġimgħa għal kull tifel ieħor jew tifla oħra
	£ c m	£ c m
(a) Pensjoni ta' Armla	0.85,0	1.20,0
(b) Benefiċċju għal Armla	0.85,0	1.20,0
(c) Benefiċċju għal Armel	0.85,0	1.20,0

PARTI VII

Rata ta' 'Allowance' ta' Tutur u 'Allowance' għal Iltiema

Xorta ta' Benefiċċju	Rata fil-Gimgha meta <i>Allowance</i> ta' tfaġ tkun qed tithallas taht il-Parti VIII ta' dan l-Att	Rata fil-Gimgha meta ebda <i>Allowance</i> ta' tfaġ ma tkun qed tithallas taht il-Parti VIII ta' dan l-Att
	£ c m	£ c m
<i>Allowance</i> ta' Tutur	1.89,0	2.43,0
<i>Allowance</i> għal Iltiema	2.97,0	3.83,0".

Emenda tal-*Hames Skeda* li tinsab ma' l-Att prinċipali.

26. Minflok il-*Hames Skeda* li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

"IL-HAMES SKEDA

Artikolu 10

PARTI I

Ammonti Mnaqqa tal-'Bonus' għal Żwieġ

Numru ta' kontribuzzjonijiet imhallsa minn mara assigurata	Ammont ta' <i>Bonus</i> għal Żwieġ
	£ c m
250 jew iżjed (Ammont sħiħ)	78.87,0
225 — 249	74.77,0
200 — 224	66.88,0
175 — 199	59.00,0
150 — 174	51.11,0
125 — 149	43.22,0
100 — 124	35.33,0
75 — 99	27.45,0

PARTI II

Rati Mnaqqsa ta' Benefiċċji

A. Pensjoni Minima Nazzjonali

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati	Rata fil-Ġimgħa ta' Pensjoni Minima Nazzjonali	
	Persuna Wahedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewwewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	11.64,0	18.30,0
40 — 49	10.36,0	16.29,0
30 — 39	8.03,0	12.63,0
20 — 29	5.70,0	8.97,0

B. Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira u Pensjoni Miżjuda għal Invalidità

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati	Rata fil-Ġimgħa ta' Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira u Pensjoni Miżjuda għal Invalidità	
	Persuna Wahedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewwewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	10.43,0	17.04,0
40 — 49	9.28,0	15.17,0
30 — 39	7.20,0	11.76,0
20 — 29	5.11,0	8.35,0

C. Pensjoni għal min Jirtira u Pensjoni għal Invalidità

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati	Rata fil-Ġimgħa ta' Pensjoni għal min Jirtira u Pensjoni għal Invalidità	
	Persuna Wahedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewwewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	7.40,0	12.10,0
40 — 49	6.66,0	10.98,0
30 — 39	5.10,0	8.34,0
20 — 29	3.72,0	6.12,0

D. Pensjoni ta' Armla

Medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati	Rata fil-Gimgha ta' Pensjoni ta' Armla
	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	10.43,0
40 — 49	9.28,0
30 — 39	7.20,0
20 — 29	5.11,0

E. Benefiċċju għal Mard

Numru ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati fis-sena ta' kontribuzzjoni relattiva	Rata ta' Kuljum tal-Benefiċċju għal Mard	
	Persuna Waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	1.74,0	2.83,0
40 — 49	1.55,0	2.52,0
30 — 39	1.20,0	1.95,0
20 — 29	0.85,0	1.39,0

F. Benefiċċju għal Disimpieg

Numru ta' kontribuzzjonijiet imhallsa jew akkreditati fis-sena ta' kontribuzzjoni relattiva	Rata ta' Kuljum tal-Benefiċċju għal Disimpieg	
	Persuna Waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	1.24,0	2.02,0
40 — 49	1.11,0	1.83,0
30 — 39	0.85,0	1.39,0
20 — 29	0.62,0	1.02,0

Ġ. Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg

Numru ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati fis-sena ta' kontribuzzjoni relattiva	Rata ta' Kuljum tal-Benefiċċju Speċjali għal Disimpieg	
	Persuna Waħedha jew Mara Miżżewġa	Raġel Miżżewġ
	£ c m	£ c m
50 jew iżjed (rata sħiħa)	1.90,0	3.00,0
40 — 49	1.69,0	2.67,0
30 — 39	1.31,0	2.07,0
20 — 29	0.93,0	1.47,0".

27. Fil-paragrafu (5) tat-Tmien Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali, minflok il-figuri "£290" u "£490" għandhom jidhlu rispettivament il-figuri "£348" u "£548".

Emenda tat-Tmien Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' dan l-Abbozz huwa sabiex jibda jsehħ it-tibdil fl-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali kif imħabbar fil-*Budget Speech* għall-1980.

A BILL
entitled

AN ACT further to amend the National Insurance Act, 1956.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title
and
commencement.

1. (1) This Act may be cited as the National Insurance (Amendment) Act, 1980, and shall be read and construed as one with the National Insurance Act, 1956, hereinafter referred to as “the principal Act”.

(2) The following provisions of this Act shall have effect as follows:

(a) paragraph (a) of section 21 shall have effect from the 22nd day of January, 1979;

(b) paragraph (c) of section 8 and paragraph (b) of section 10 shall have effect from the 2nd day of June, 1979;

(c) sections 5, 8 (with the exception of paragraph (c) thereof), 9, 10 (with the exception of paragraph (b) thereof), 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 (with the exception of paragraph (a) thereof), 24 and 25 shall have effect from the 5th day of January, 1980;

(d) sections 2, 3, 4, 11, 23 and 26 shall have effect from the 7th day of January, 1980.

Amendment of
section 2 of the
principal Act.

2. In the second proviso to the definition of “pensionable income” in section 2 of the principal Act, sub-paragraphs (i) and (ii) shall be substituted by the following new sub-paragraphs:

“(i) if, in accordance with the provisions of this Act, the rate of contribution last payable by him as a self-employed person is a class two contribution at the rate of the lowest category specified in the first column of Part II of the Second Schedule to this Act, his

pensionable income shall be his pensionable income calculated as aforesaid or the amount specified at the time of his retirement against that category in the second column of the said Part II, whichever is the lower amount;

(ii) if, in accordance with the provisions of this Act, the rate of contribution last payable by him as a self-employed person is a class two contribution at any one of the rates of the other lower categories specified in the first column of Part II of the aforesaid Second Schedule, his pensionable income shall be his pensionable income calculated as aforesaid, so however that —

(a) where such pensionable income is less than the lower limit specified at the time of his retirement in the second column of the aforesaid Part II for that particular category of contributions, the pensionable income shall be the amount of that limit; and

(b) where such pensionable income exceeds the upper limit specified at the time of his retirement in the said column for that particular category of contributions, the pensionable income shall be the amount of that limit;

(iii) if, in accordance with the provisions of this Act, the rate of contribution last payable by him as a self-employed person is a class two contribution at the full rate, his pensionable income shall be the pensionable income calculated as aforesaid or the amount specified at the time of his retirement in the second column of Part II of the Second Schedule to this Act against the "Full Rate" category of contributions, increased by one cent, whichever is the higher amount, but without prejudice to the first proviso to this definition;"

3. In subsection (2) of section 5 of the principal Act, for the words "classes" and "class" there shall be substituted respectively the words "categories" and "category".

Amendment of section 5 of the principal Act.

4. Section 5A of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of section 5A of the principal Act.

(a) in subsection (1) thereof, for the figures "£490" and "£290" there shall be substituted respectively the figures "£548" and "£348";

(b) in subsection (3) thereof, for the words "the classes set out in the first column" there shall be substituted the words "the categories set out in the first column", and for the words "set out for that class in the second column" there shall be substituted the words "set out for that category in the third column";

(c) for the first proviso to subsection (3) thereof, there shall be substituted the following:

"Provided that payment of the class two contribution at the rate of any one of the lower categories specified in the first column of Part II of the said Second Schedule shall only be effected by an insured person at his option and if he proves to the satisfaction of the Director that his total net income does not exceed the upper limit specified in the said Part II of the Second Schedule for the applicable category; and for the purposes of this proviso —

(a) where a person has exercised the option aforesaid and furnished the required proof to the Director, a class two contribution at the appropriate lower rate shall be payable with effect from the date on which the said

option has been exercised or from such earlier date as the Director may determine; and

(b) where an insured person is not gainfully occupied, a service pension shall not be deemed to form part of his total net income.”;

(d) for the second proviso to subsection (3) thereof there shall be substituted the following:

“Provided further that for the purposes of this Act where a person is allowed to pay a class two contribution at any of the lower rates under this subsection (except during any period in which he is registered as an unemployed person under Part I of the Register kept under the Employment Service Act, 1955) he may not change the option made under the foregoing proviso, nor may he pay a contribution at the rate of any higher category of contribution, except that in the case of a person who first becomes a self-employed person on or after the 16th day of January 1979, he may change his option or apply to pay at the rate of a higher category within two years from the date of his first becoming a self-employed person; and a person who changes his option or who applies to pay at the rate of a higher category of contribution may not again change that option or apply to pay at the rate of a higher category of contribution under this proviso, and he shall moreover be liable to pay the higher rate of contribution with effect from the date of his first becoming a self-employed person.”; and

(e) in subsection (6) thereof, for the words “a class two contribution at the lower rate” there shall be substituted the words “a class two contribution at the lowest rate”.

Act XIV of 1955

Amendment of section 10 of the principal Act.

5. In sub-paragraph (ii) of paragraph (a) of subsection (3) of section 10 of the principal Act, for the figure “£1181” there shall be substituted the figure “£1431”.

Amendment of section 12 of the principal Act.

6. In paragraph (a) of subsection (4) of section 12 of the principal Act, immediately after the words “on that day” there shall be inserted the words “or has done work for which remuneration is ordinarily payable, whether or not any remuneration has in fact been received,”.

Amendment of section 15 of the principal Act.

7. Subsection (2) of section 15 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) in paragraph (c) thereof, for the words “or training.” there shall be substituted the words “or training.”; and

(b) immediately after paragraph (c) thereof, there shall be added the following new paragraph:

“(d) he has not been deemed to be unemployed in accordance with the provisions of paragraph (a) of subsection (4) of section 12 of this Act except where he has informed the Director of the work performed not later than ten days from the commencement of such work.”.

Amendment of section 16 of the principal Act.

8. Section 16 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) in subsection (3) thereof, for the words “board, committee” there shall be substituted the words “board, committee, commission”;

(b) for subsection (4) thereof, there shall be substituted the following:

“(4) Subject to the provisions of subsection (4A) of this section, a widow under the age of 60 years shall be entitled to a supplementary pension at the rate of £7.63 per week in addition to the rate of widow’s pension applicable to her under this Act; and a supplementary pension shall only be payable so long as a widow’s pension is payable to her and only until she reaches the age of 60 years.”; and

(c) immediately after subsection (4) thereof, there shall be inserted the following new subsections:

“(4A) A supplementary pension shall in every case be abated by the amount of any pension received by the widow from a former employer of her late husband which is in any way related to the employment of her late husband.

(4B) For the purposes of this Act, a supplementary pension in accordance with subsection (4) of this section shall be considered as a benefit under this Act.”.

9. Section 17 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of section 17 of the principal Act.

(a) in the proviso to each of subsections (1A) and (1C) thereof, for the words “board, committee” wherever they occur, there shall be substituted in each case the words “board, committee, commission”;

(b) immediately after subsection (3A) thereof there shall be added the following new subsection:

“(3B) Where an insured person whose retirement occurs on or after 22 January 1979 is entitled to a gratuity (as defined in section 88 of this Act), such gratuity shall be converted into a notional yearly pension equivalent to five per centum of the said gratuity and the resultant figure shall, with effect from 5 January 1980, be treated as a service pension for the purpose of determining, in accordance with subsection (3) of this section, whether his service pension and the rate of retirement pension applicable in his case exceed or do not exceed two-thirds of his pensionable income.”; and

(c) immediately after sub-paragraph (a) of paragraph (ii) of subsection (11) thereof, there shall be added the following proviso:

“Provided that where the said best consecutive period ends on the last day of the year immediately preceding retirement, the reference to the “highest post” in this paragraph shall include any post occupied by the pensioner up to the date of his retirement.”.

10. Section 25 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of section 25 of the principal Act.

(a) for subsection (4) thereof there shall be substituted the following:

“(4) Subject to the provisions of subsection (4A) of this section a widow under the age of 60 years shall be entitled to a supplementary pension at the rate of £7.63 per week in addition to the widow’s benefit payable under this Act; and a supplementary pension shall only be payable so long as a widow’s benefit is payable to her and only until she reaches the age of 60 years.”;

(b) immediately after subsection (4) thereof, there shall be inserted the following new subsections:

“(4A) A supplementary pension shall in every case be abated by the amount of any pension received by the widow from a former employer of her late husband which is in any way related to the employment of her late husband.

(4B) For the purposes of this Act, a supplementary pension in accordance with subsection (4) of this section shall be considered as a benefit under this Act.”.

Amendment of section 54A of the principal Act.

11. In subsection (1) of section 54A of the principal Act, immediately after the words “class two contribution”, there shall be inserted the words “which he is liable under this Act to pay”.

Amendment of section 62 of the principal Act.

12. In subsection (1) of section 62 of the principal Act, for the words “pension or a guardian’s allowance a sum not exceeding five hundred pounds” there shall be substituted the words “pension, a guardian’s allowance or a pension under Part IX of this Act, such sum as the Court may, having regard to the circumstances of the case, determine”.

Amendment of section 63B of the principal Act.

13. In subsection (2) of section 63B of the principal Act, immediately after the words “indicated in the request” there shall be inserted the words “or knowingly or recklessly provides incorrect information”.

Amendment of section 75 of the principal Act.

14. Immediately after section 75 of the principal Act, there shall be inserted the following proviso:

“Provided that this subsection shall not apply to any person who is following a full-time course of study or instruction, under the Worker-Student or Pupil-Worker Schemes or other similar schemes, involving distinct work and study periods, for which he is receiving remuneration.”.

Amendment of section 76 of the principal Act.

15. For paragraph (a) of section 76 of the principal Act there shall be substituted the following:

“(a) in the case of a child allowance —

(i) in respect of the first eligible child 250 cents per week;

(ii) in respect of the second eligible child 200 cents per week;

(iii) in respect of the third eligible child 130 cents per week;”.

Amendment of section 90 of the principal Act.

16. Section 90 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) in the proviso to subsection (1) thereof, for the words “board, committee” there shall be substituted the words “board, committee, commission”; and

(b) in subsection (2) thereof, for the figure “£490” there shall be substituted the figure “£548”.

Amendment of section 91 of the principal Act.

17. Section 91 of the principal Act shall be amended as follows:

(a) in paragraph (a) of the proviso to subsection (2) thereof, for the words “section 16A of this Act, as the case may be” there shall be substituted the words “section 16A of this Act”;

(b) for paragraph (b) of the proviso to subsection (2) thereof, there shall be substituted the following:

“(b) no account shall be taken of contributions credited under section 9 of this Act while the insured person was entitled to a pension under section 16A of this Act.”; and

(c) in subsection (3) thereof —

(i) in paragraph (a) thereof, for the figures “£18.88” and “£22.65” there shall be substituted respectively the figures “£22.88” and “£27.45”;

(ii) paragraph (b) thereof shall be deleted; and

(iii) in paragraph (c) thereof, for the figure “£30.68” there shall be substituted the figure “£46.62”.

18. For section 93 of the principal Act there shall be substituted the following new section:

Substitution
of section
93 of the
principal Act.

“93. Where a person qualifies for a pension under Part III of this Act and for a pension under this Part, he shall be entitled to receive the pension which is more advantageous to him, but only such pension; but when in accordance with this section a pension under this Part becomes payable to him, he shall continue to receive only that pension.”.

19. Immediately after the proviso to subsection (4) of section 96 of the principal Act, there shall be inserted the following proviso:

Amendment of
section 96 of
the principal
Act.

“Provided further that where the best consecutive period referred to in the said paragraph (a) ends on the last day of the year immediately preceding retirement, the reference to the “highest post” in the said paragraph (a) shall include any post occupied by the pensioner up to the date of his retirement.”.

20. For the proviso to paragraph (b) of section 97 of the principal Act, there shall be substituted the following:

Amendment of
section 97 of
the principal
Act.

“Provided that where the said net income exceeds the limit or upper limit specified in the second column of Part II of the Second Schedule to this Act, at the time when a contribution was last paid by him, against that particular category of contribution, the pensionable income shall be the latter amount, increased as aforesaid.”.

21. For the proviso to paragraph (b) of subsection (1) of section 98 of the principal Act, there shall be substituted the following:

Amendment of
section 98 of
the principal
Act.

“Provided that where the said net income exceeds the limit or upper limit specified in the second column of Part II of the Second Schedule to this Act, at the time when a contribution was last paid by him, against that particular category of contribution, the pensionable income shall be the latter amount, increased as aforesaid.”.

22. Section 100 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of
section 100 of
the principal
Act.

(a) in subsection (5) thereof, for the words “together exceed two-thirds of the pensionable income” there shall be substituted the words “together exceed two-thirds (or such other fraction as may have been substituted therefor in accordance with subsection (4) of section 91 of this Act) of the pensionable income”; and

(b) in subsection (9) thereof, for the figure “£490” there shall be substituted the figure “£548”.

23. Immediately after paragraph 2 of Part I of the First Schedule to the principal Act, there shall be inserted the following new paragraphs:

Amendment of
the First
Schedule to
the principal
Act.

“3. Service after 14th August 1979 in any of the offices specified in sections 49, 60(1), 81 and 89 of the Constitution.

4. Any period after 1st April 1978 during which a person is following a full-time course of studies or instruction under the

Worker-Student or Pupil-Worker Schemes or other similar schemes, involving distinct work and study periods, for which he is receiving remuneration.”

Substitution of the Second Schedule to the principal Act.

24. For the Second Schedule to the principal Act, there shall be substituted the following:

“SECOND SCHEDULE

Section 5, 5A

Weekly Rates of Contributions

PART I

Class One Contributions

Category	Employed Persons	Weekly rate of contribution payable by the employed person, by his employer, and out of the Consolidated Fund
A	1. Boys and girls over the age of 14 but under insurable age ...	£1.14
	2. Persons of insurable age and over whose basic wage or salary (excluding overtime, commissions, remuneration in kind or any form of bonus) —	
B	(i) does not exceed £27.45 per week or £1,431 per annum	£2.15
C	(ii) exceeds £27.45 per week or £1,431 per annum but does not exceed £35.12 per week or £1,831 per annum ...	£2.52
D	(iii) exceeds £35.12 per week or £1,831 per annum but does not exceed £42.79 per week or £2,231 per annum ...	£2.83
E	(iv) exceeds £42.79 per week or £2,231 per annum but does not exceed £50.46 per week or £2,631 per annum ...	£3.12
F	(v) exceeds £50.46 per week or £2,631 per annum ...	£3.42

PART II

Class Two Contributions

Category	Self-Employed Persons	Weekly rate of Class Two Contributions
<i>Lower Rates</i>	Persons whose total net income —	
SA	does not exceed £1,431 per annum:	£2.83
SB	exceeds £1,431 per annum but does not exceed £1,961 per annum; ...	£3.62
SC	exceeds £1,961 per annum but does not exceed £2,491 per annum; ...	£4.41
SD	exceeds £2,491 per annum but does not exceed £3,021 per annum; ...	£5.20
<i>Full Rate</i>	exceeds £3,021 per annum; ...	£6.00".

25. For the Third Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:

Amendment of the Third Schedule to the principal Act.

"THIRD SCHEDULE

Section 10, 24, 30

PART I

Rate of Benefit other than Sickness Benefit, Unemployment Benefit, Special Unemployment Benefit, Injury Benefit, Disablement Pension, Guardian's Allowance and Orphan's Allowance

Kind of Benefit	Weekly Rate	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
(a) National Minimum Pension ...	11.64,0	18.30,0
(b) Increased Retirement Pension ...	10.43,0	17.04,0
(c) Retirement Pension ...	7.40,0	12.10,0
(d) Increased Invalidity Pension ...	10.43,0	17.04,0
(e) Invalidity Pension ...	7.40,0	12.10,0
(f) Widow's Pension ...	10.43,0	—
(g) Widow's Special Allowance ...	3.86,0	—
(h) Death Benefit:		
(i) Widow's Benefit ...	12.04,0	—
(ii) Widower's Benefit ...	12.04,0	—
(iii) Widow's Allowance ...	4.59,0	—
(iv) Parent's Allowance ...	10.43,0	17.04,0

PART 1A

Rate of Sickness Benefit, Unemployment Benefit, Special Unemployment Benefit and Injury Benefit

Kind of Benefit	Daily Rate	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
(a) Sickness Benefit	1.74,0	2.83,0
(b) Unemployment Benefit	1.24,0	2.02,0
(c) Special Unemployment Benefit	1.90,0	3.00,0
(d) Injury Benefit —		
Persons of insurable age	3.25,0	4.37,0
Persons under insurable age	1.48,0	2.61,0

PART II

Amount of Marriage Grant

£ c m
78.87,0

PART III

Amounts of Disablement Gratuity

Degree of Disablement	Amount of Gratuity
%	£ c m
1	37.60,0
2	75.20,0
3	112.80,0
4	150.40,0
5	188.00,0
6	225.60,0
7	263.20,0
8	300.80,0
9	338.40,0
10	376.00,0
11	413.60,0
12	451.20,0
13	488.80,0
14	526.40,0
15	564.00,0
16	601.60,0
17	639.20,0
18	676.80,0
19	714.40,0

PART IV

Rates of Disablement Pension

Degree of Disablement	WEEKLY RATES	
	Persons of Insurable Age	Persons under Insurable Age
%	£ c m	£ c m
100	10.43,0	5.22,0
90	9.80,0	4.59,0
80	8.16,0	4.08,0
70	7.26,0	3.63,0
60	6.20,0	3.10,0
50	5.56,0	2.78,0
40	4.46,0	2.23,0
30	3.50,0	1.75,0
20	2.46,0	1.23,0

PART V

Increase of Disablement Benefit for a wife when the loss of faculty renders husband incapable of work and likely to remain permanently so incapable

Weekly Rate
£ c m
6.61.0

PART VI

Increase of Widow's Pension, Widow's Benefit and Widower's Benefit for a child

Kind of Benefit	Weekly Rate per child for children in respect of whom a child's allowance is being paid under Part VIII of this Act	Weekly Rate per child for all other children
	£ c m	£ c m
(a) Widow's Pension	0.85,0	1.20,0
(b) Widow's Benefit	0.85,0	1.20,0
(c) Widower's Benefit	0.85,0	1.20,0

PART VII

Rate of Guardian's Allowance and Orphan's Allowance

Kind of Benefit	Weekly Rate where a child's Allowance is being paid under Part VIII of this Act	Weekly Rate where no child's Allowance is being paid under Part VIII of this Act
	£ c m	£ c m
Guardian's Allowance	1.89,0	2.43,0
Orphan's Allowance	2.97,0	3.83,0".

Amendment of the Fifth Schedule to the principal Act.

26. For the Fifth Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:

"FIFTH SCHEDULE

Section 10

PART I

Reduced Amounts of Marriage Grant

Number of contributions paid by insured woman	Amount of Marriage Grant
	£ c m
250 or more (Full amount)	78.87,0
225 — 249	74.77,0
200 — 224	66.88,0
175 — 199	59.00,0
150 — 174	51.11,0
125 — 149	43.22,0
100 — 124	35.33,0
75 — 99	27.45,0

PART II

Reduced Rates of Benefits

A. National Minimum Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of National Minimum Pension	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	11.64,0	18.30,0
40 — 49	10.36,0	16.29,0
30 — 39	8.03,0	12.63,0
20 — 29	5.70,0	8.97,0

B. Increased Retirement Pension and Increased Invalidity Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of Increased Retirement Pension and Increased Invalidity Pension	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	10.43,0	17.04,0
40 — 49	9.28,0	15.17,0
30 — 39	7.20,0	11.76,0
20 — 29	5.11,0	8.35,0

C. Retirement Pension and Invalidity Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of Retirement Pension and Invalidity Pension	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	7.40,0	12.10,0
40 — 49	6.66,0	10.98,0
30 — 39	5.10,0	8.34,0
20 — 29	3.72,0	6.12,0

D. Widow's Pension

Yearly average of contributions paid or credited	Weekly Rate of Widow's Pension	
	£ c m	
50 or more (full rate)	10.43,0	
40 — 49	9.28,0	
30 — 39	7.20,0	
20 — 29	5.11,0	

E. Sickness Benefit

Number of contributions paid or credited in the relevant contribution year	Daily Rate of Sickness Benefit	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	1.74,0	2.83,0
40 — 49	1.55,0	2.52,0
30 — 39	1.20,0	1.95,0
20 — 29	0.85,0	1.39,0

F. Unemployment Benefit

Number of contributions paid or credited in the relevant contribution year	Daily Rate of Unemployment Benefit	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	1.24,0	2.02,0
40 — 49	1.11,0	1.83,0
30 — 39	0.85,0	1.39,0
20 — 29	0.62,0	1.02,0

G. Special Unemployment Benefit

Number of contributions paid or credited in the relevant contribution year	Daily Rate of Special Unemployment Benefit	
	Single Person or Married Woman	Married Man
	£ c m	£ c m
50 or more (full rate)	1.90,0	3.00,0
40 — 49	1.69,0	2.67,0
30 — 39	1.31,0	2.07,0
20 — 29	0.93,0	1.47,0".

27. In paragraph (5) of the Eighth Schedule to the principal Act, for the figures "£290" and "£490" there shall be substituted respectively the figures "£348" and "£548".

Amendment of the Eighth Schedule to the principal Act.

Objects and Reasons

The Object of this Bill is to give effect to the changes in the National Insurance Act, 1956, as announced in the Budget Speech for 1980.